

# Condizioni della Contabilità della truppa dell'esercito per l'uso della PostFinance Card e della carta ID PostFinance

#### 1. Condizioni generali

Per l'uso della PostFinance Card militare, sono innanzitutto applicate le disposizioni di PostFinance. In secondo luogo occorre rispettare le disposizioni della Contabilità della truppa dell'esercito (Cont trp Es).

# 2. Autorizzazione di revoca

La procura richiesta per scritto alla Cont trp Es è valida fino alla revoca scritta del titolare del conto.

### 3. Verifica della legittimazione

La Cont trp Es verifica la legittimazione del contabile.

# 4. Protezione dei dati

Nel quadro della collaborazione tra la Cont trp Es e la truppa è necessario un trattamento dei dati personali. Attraverso misure adeguate la Cont trp Es garantisce la protezione dei dati.

#### 5. Modifica delle condizioni per l'uso della PostFinance Card

La Cont trp Es si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento, pubblicato sulla homepage o inviato su richiesta per e-mail.

#### 6. PostFinance Card

Può essere impiegata come segue:

- per il prelievo in contanti allo sportello postale e ai Postomat (soltanto in Svizzera);
- per pagare merci e servzi;
- per pagare le fatture allo sportello postale.

# 7. Designazione del conto

Le PostFinance Card sono legate sempre a una persona specifica e a un determinato conto militare.

# 8. Proprietà

La Cont trp Es continua a essere proprietaria del conto postale.

# 9. Obblighi di diligenza dell'avente diritto di firma (quartiermastro)

L'avente diritto di firma osserva i seguenti obblighi di diligenza:

#### Custodia

Occorre conservare separatamente le PostFinance Card e i codici PIN.

# Segretezza dei codici PIN

I codici PIN devono essere segreti e in nessun caso è consentito che l'avente diritto di firma li trasmetta a terzi. Sono fatte salve le persone facenti parte del processo di tenuta della contabilità.

# Modifica dei codici PIN

Soltanto al titolare del conto è consentito modificare i codici PIN. La Cont trp Es non conosce i codici PIN. In caso di conti temporanei è severamente proibito modificare i codici PIN.

# Trapasso della PostFinance Card

Il trapasso è esclusiva responsabilità del titolare del conto, che detiene anche la responsabilità in merito a chi consegnare le PostFinance Card con i documenti/istruzioni necessari. Il trapasso è consentito soltanto con un relativo formulario. Il titolare del conto è responsabile della restituzione delle PostFinance Card al titolare al termine del servizio.

# 10. Uso improprio, addebito

In linea di massima il titolare del conto si assume i rischi legati all'uso improprio delle PostFinance Card. La Cont trp Es è autorizzata ad addebitare l'importo derivante al titolare del conto/alla persona autorizzata.

# 11. Blocco

In caso di smarrimento o di danno la PostFinance Card deve essere bloccata immediatamente. Durante gli orari di ufficio contattare la Cont trp Es (tel. 0800 85 30 03). Al di fuori degli orari di ufficio contattare PostFinance (tel. 0800 88 88 77). Occorre informare la Cont trp Es il più rapidamente possibile. Conformemente all'articolo 139 della legge militare, i costi insorti sono accreditati al titolare del conto.

- La Cont trp Es blocca la PostFinance Card se il titolare del conto lo richiede espressamente;
- la Cont trp Es è autorizzata in qualsiasi momento a bloccare le PostFinance Card, anche senza previa comunicazione al titolare del conto.

#### 12. Procure

Il titolare del conto può richiedere le procure presso la Cont trp Es.

#### 13. Carta ID PostFinance

Con la carta ID PostFinance è possibile pagare singole fatture, autorizzare gli ordini di pagamento elettronici in efinance e consultare i movimenti del conto.

Per quanto riguarda l'uso e gli obblighi di diligenza di carta ID PostFinance, codice PIN, password e apparecchio di lettura si applicano le stesse disposizioni delle PostFinance Card.

# 14. App di PostFinance

Soltanto il titolare del conto è autorizzato a scaricare l'app di PostFinance e a collegarla al conto militare PostFinance.

Sono consentite le seguenti funzioni:

- consultazione del saldo del conto:
- consultazione dei movimenti del conto.
- uso per il login su PostFinance (PC).